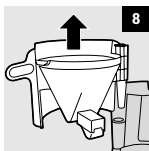
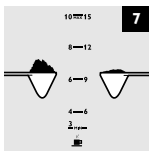
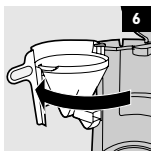
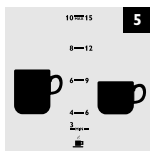
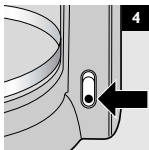
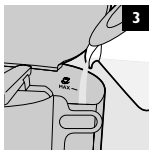
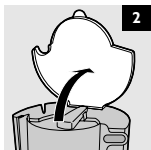
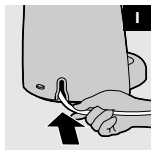


HD7448, HD7446

Art nr: 34-4759



PHILIPS



ENGLISH	6
DEUTSCH	13
FRANÇAIS	20
NEDERLANDS	27
ESPAÑOL	34
ITALIANO	41
PORTUGUÊS	48
NORSK	55
SVENSKA	61
SUOMI	67
DANSK	73
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	79
TÜRKÇE	87
INDONESIA	94
ภาษาไทย	101
العربية	112
فارسی	118

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Do not use the appliance if the mains cord, the plug or the appliance itself is damaged.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not place the appliance on a hot surface and prevent the mains cord from coming into contact with hot surfaces.
- ▶ Keep the appliance and its cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance is standing.
- ▶ Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance before cleaning it and if problems occur during brewing.

Preparing for use

- 1** Clean the jug and the filter holder (see chapter 'Cleaning').
 - 2** Put the appliance on a flat and stable surface.
 - 3** Put the plug in an earthed wall socket.
- ▶ You can store excess cord by pushing it into the opening at the back of the coffee maker (fig. 1).

Prevent the cord from coming into contact with hot surfaces.

Flushing the appliance

- 1** Open the lid (fig. 2).
- 2** Fill the water tank with cold fresh water and put the jug in place (fig. 3).

Do not put a filter and ground coffee in the filter holder.

3 Switch the appliance on by pressing the on/off switch (fig. 4).
The light goes on (HD7448 only).

Let the appliance run until the water tank is completely empty.

4 Switch the appliance off when all the water is in the jug.

5 Let the appliance cool down for at least 3 minutes before you start brewing coffee.

Using the appliance

Brewing coffee

1 Open the lid (fig. 2).

2 Fill the water tank fresh cold with water (fig. 5).
The graduations on the left are for large cups (120 ml).
The graduations on the right are for small cups (80 ml).

3 Close the lid.

4 Place the jug on the hotplate.

Make sure you place the jug properly on the hotplate.

▶ *If you don't place the jug properly on the hotplate, the drip stop will prevent the coffee from flowing into the jug and the filter may overflow as a result.*

5 Open the filter holder (fig. 6).

6 Take a paper filter (type 1x4 or no. 4) and fold the sealed edges to prevent tearing and folding.

In some countries this coffee maker comes with a permanent filter. In that case you should not use paper filters.

7 Put the filter in the filter holder.

8 Put pre-ground coffee (filter-fine grind) in the filter (fig. 7).
For large cups: use one heaped measuring spoon of ground coffee for each cup.

8 ENGLISH

For small cups: use one level measuring spoon of ground coffee for each cup.

- 9** Close the lid.
- 10** Switch the appliance on by pressing the on/off switch (fig. 4). The light goes on (HD7448 only).
- 11** When all the water has passed through the filter, you can remove the jug from the appliance.
- 12** Switch the appliance off after use.
- 13** Let the appliance cool down for at least 3 minutes before you start brewing coffee again.
- 14** Remove the filter holder and throw the paper filter away.
- 15** If you have used the permanent filter, empty and rinse it.

Cleaning

Always unplug the appliance before you start cleaning it.

Never immerse the appliance in water.

- 1** Clean the outside of the appliance with a moist cloth.
- 2** Detach the filter holder.
- 3** Clean the jug and the removable filter holder in hot water with some washing-up liquid or in the dishwasher (fig. 8).
- 4** After cleaning, rinse the jug with fresh hot water.

Descaling

Regular descaling will prolong the life of the appliance and will guarantee optimal brewing results for a long time.

In case of normal use (two full jugs of coffee every day), descale the coffee maker:

- 2 or 3 times a year if you are using soft water;

- 4 or 5 times a year if you are using hard water.

Turn to your local water board for information about the water hardness in your area.

- 1** Fill the water tank with white vinegar. Do not put a filter and ground coffee in the filter holder.
 - 2** Let the appliance complete two brewing cycles.
See chapter 'Using the appliance'. Let the appliance cool down before you start the second run.
 - 3** Let the appliance complete two more brewing cycles with fresh, cold water to remove all vinegar residues.
- You can also use an appropriate liquid descaler. In this case, follow the instructions on the package of the descaler.

Do not use a descaling powder.

- 4** Clean the separate parts (see chapter 'Cleaning').

Accessories

- You can order a new jug from your Philips dealer or a Philips service centre under type number HD7983/70 (white) or HD7983/20 (black).
- You can order a permanent filter from your Philips dealer or a Philips service centre under reference number 4822 48050 479 (permanent nylon coffee filter).

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 9).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

Problem	Solution
The appliance doesn't work.	Check if:
	- the appliance is plugged in.
	- the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	- the appliance is switched on.
	- in all other cases, contact the Philips Customer Care Centre.
Water leaks out of the appliance.	Check if:
	- the water tank has not been filled beyond the MAX level.
	- in all other cases, contact the Philips Customer Care Centre.
The appliance takes a long time to brew coffee.	Descal the appliance (see chapter 'Descaling').
The appliance produces a lot of noise and steam during the brewing process.	Check if:
	- the water tank has been filled with COLD water.
	Descal the appliance (see chapter 'Descaling').
Coffee grounds end up in the jug.	Check if:
	- the filter holder hasn't overflowed because there is too much ground coffee in the filter.
	- the filter holder hasn't overflowed because the jug has not been placed correctly under the filter holder.

Problem	Solution
	- the opening in the bottom of the filter holder isn't clogged.
	- the right size of paper filter has been used.
	- the paper filter isn't torn.
The coffee is too weak.	Check if:
	- the right proportion of coffee to water has been used.
	- the paper filter hasn't collapsed.
	- the right size of paper filter has been used.
The coffee doesn't taste good.	Don't leave the jug with coffee on the hotplate too long, especially not if it only contains a small amount of coffee.
The coffee isn't hot enough.	Check if:
	- the jug has been properly placed on the hotplate.
	- the hotplate and the jug are clean (see chapter 'Cleaning').
	We advise you to brew more than three cups of coffee to ensure that the coffee has the right temperature.
	Tips:
	- use thin cups, because they will absorb less heat from the coffee than thick cups.
	- don't use cold milk from the fridge.
There is less coffee in the jug than expected.	Check if the jug has been properly placed on the hotplate. If this isn't the case, the drip stop will prevent the coffee from flowing out of the filter.

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen, støpslet eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den skiftes ut av Philips, et servicesenter godkjent av Philips eller liknende kvalifisert personell slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate, og pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Hold alltid apparatet og ledningen utilgjengelig for barn. Ikke la ledningen henge over kanten av bordet eller benken.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske.
- Koble fra apparatet før du rengjør det og hvis det oppstår problemer under traktingen.

Før bruk

- 1** Rengjør kannen og filterholderen (se avsnittet Rengjøring).
 - 2** Sett apparatet på et flatt og stabilt underlag.
 - 3** Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
- Du kan oppbevare overflødig ledning ved å skyve den inn gjennom åpningen bak på kaffetrakteren (fig. 1).
- Pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme flater.

Skulle apparatet

- 1** Åpne lokket (fig. 2).
- 2** Fyll beholderen med kaldt, friskt vann og sett kannen på plass (fig. 3).

Ikke legg i filter eller kaffe i filterholderen.

3 Slå på apparatet ved hjelp av av/på-bryteren (fig. 4).
Lampen tennes (bare HD7448).

La apparatet arbeide til vannbeholderen er helt tom.

4 Slå av apparatet når alt vannet er i kannen.

5 La apparatet avkjøles i minst tre minutter før du begynner å trakte kaffe.

Bruke apparatet

Trakte kaffe

1 Åpne lokket (fig. 2).

2 Fyll vannbeholderen med friskt, kaldt vann (fig. 5).
Målestrekene til venstre er for store kopper (120 ml).
Målestrekene til høyre er for små kopper (80 ml).

3 Lukk lokket.

4 Sett kannen på varmeplaten.

Pass på at du plasserer kannen ordentlig på varmeplaten.

- ▶ *Hvis du ikke plasserer kannen ordentlig på varmeplaten, kan dryppstoppfunksjonen hindre at kaffen renner ned i kannen, og filteret kan dermed oversvømmes.*

5 Åpne filterholderen (fig. 6).

6 Ta et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4), og brett kantene på det for å forhindre folder og rifter.

I noen land leveres denne kaffetrakteren med et permanent filter. Da kan du ikke bruke papirfiltre.

7 Plasser filteret i filterholderen.

8 Ha filtermalt kaffe i filteret (fig. 7).

Store kopper: Bruk én toppet måleskje kaffe per kopp.

For små kopper: Bruk én strøken måleskje med malt kaffe per kopp.

9 Lukk lokket.

- 10** Slå på apparatet ved hjelp av av/på-bryteren (fig. 4).
Lampen tennes (bare HD7448).
- 11** Når alt vannet har rent gjennom filteret, kan du ta kannen av varmeplaten.
- 12** Slå av apparatet etter bruk.
- 13** La apparatet avkjøles i minst tre minutter før du trakter kaffe igjen.
- 14** Ta av filterholderen, og kast papirfilteret.
- 15** Hvis du bruker et permanent filter, må du tømme og skylle det.

Rengjøring

Koble alltid fra apparatet før du begynner å rengjøre det.

Senk aldri apparatet ned i vann.

- 1** Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut.
- 2** Ta av filterholderen.
- 3** Rengjør kannen og den avtakbare filterholderen i varmt vann med litt oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskinen (fig. 8).
- 4** Når du har rengjort kannen, skyller du den i rent, varmt vann.

Avkalking

Regelmessig avkalking vil forlenge apparatets levetid og garanterer optimale trakteresultater i lang tid.

Ved vanlig bruk (to fulle kanner kaffe per dag) bør kaffetrakteren avkalkes:

- to-tre ganger i året hvis du bruker bløtt vann.
- fire-fem ganger i året hvis du bruker hardt vann.

Ta kontakt med det lokale vannverket hvis du trenger informasjon om vannets hardhetsgrad der du bor.

- 1** Fyll vannbeholderen med klar eddik. Ikke legg i filter eller kaffe i filterholderen.

2 La apparatet gå i to omganger.

Se avsnittet Bruke apparatet. La apparatet avkjøles før du starter den andre omgangen.

3 La apparatet deretter gå i ytterligere to omganger med friskt, kaldt vann slik at all eddiken skylles ut.

- ▶ Du kan også bruke et egnet avkalkingsmiddel. I så fall følger du instruksjonene på pakken.

Ikke bruk avkalkingspulver.

4 Rengjør de avtakbare delene (se avsnittet Rengjøring).

Tilbehør

- ▶ Du kan bestille en ny kanne fra Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter under typenummer HD7983/70 (hvit) eller HD7983/20 (svart).
- ▶ Du kan bestille et permanent filter fra Philips-forhandleren eller fra et Philips-servicesenter under referansenummeret 4822 48050 479 (permanent kaffefilter i nylon).

Miljø

- ▶ Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 9).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> - apparatet er koblet til. - spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen. - apparatet er slått på. - i alle andre tilfeller: Kontakt Philips' kundestøtte.
Det lekker vann fra apparatet.	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> - vannbeholderen ikke er fylt over MAX-merket. - i alle andre tilfeller: Kontakt Philips' kundestøtte.
Apparatet bruker lang tid på å trakte kaffen.	Avkalk apparatet (se avsnittet Avkalking).
Apparatet lager mye lyd og det kommer ut damp under traktingen.	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> - vannbeholderen er fylt med KALDT vann. Avkalk apparatet (se avsnittet Avkalking).
Det kommer kaffegrut i kannen.	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> - filterholderen ikke er oversvømt fordi det er for mye kaffe i filteret. - filterholderen ikke er oversvømt fordi kannen ikke er plassert ordentlig under filterholderen. - åpningen i bunnen av filterholderen ikke er tilstoppet.

Problem	Løsning
	- det er brukt riktig størrelse på papirfilteret.
	- papirfilteret ikke er revnet.
Kaffen er for svak.	Kontroller at:
	- riktig mengde kaffe og vann er brukt.
	- papirfilteret ikke har falt sammen.
	- det er brukt riktig størrelse på papirfilteret.
Kaffen smaker ikke godt.	Ikke la kannen med kaffe stå på varmeplaten for lenge, særlig hvis den inneholder lite kaffe.
Kaffen er ikke varm nok.	Kontroller at:
	- kannen er plassert ordentlig på varmeplaten.
	- varmeplaten og kannen er rene (se avsnittet Rengjøring).
	Vi anbefaler at du trakter mer enn tre kopper kaffe om gangen for å sikre at kaffen får riktig temperatur.
	Tips
	- bruk tynne kopper ettersom de vil absorbere mindre varme fra kaffen enn tykke kopper.
	- ikke bruk kald melk fra kjøleskapet.
Det er mindre kaffe i kannen enn forventet.	Kontroller om kannen er plassert ordentlig på varmeplaten. Hvis den ikke er det, kan dryppstoppfunksjonen hindre at kaffen renner ut av filteret.

Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du behöver dem igen.

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om nätsladden, kontakten eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller en lika kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera inte apparaten på en varm yta, och förhindra att nätsladden kommer i kontakt med varma ytor.
- Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn. Låt inte sladden hänga ned över bordskanten eller arbetsytan.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur nätsladden innan du rengör apparaten och om problem uppstår när du brygger.

Förberedelser inför användning

- 1** Rengör kannan och filterhållaren (se avsnittet Rengöring).
 - 2** Bryggaren ska stå på en plan och stabil yta.
 - 3** Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Om nätsladden är för lång kan du förvara den på baksidan av kaffebryggaren (bild 1).

Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma ytor.

Skölja igenom bryggaren

- 1** Öppna locket (bild 2).
- 2** Fyll vattentanken med kallt färskt vatten och sätt kannan på plats (bild 3).

Sätt inte i något filter och lägg inte i något kaffepulver i filterhållaren.

3 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (bild 4).
Lampan tänds (endast HD7448).

Låt bryggaren vara igång tills vattentanken är helt tom.

4 Stäng av apparaten när allt vatten är i kannan.

5 Låt apparaten svalna i minst tre minuter innan du brygger nytt kaffe.

Använda apparaten

Brygga kaffe

1 Öppna locket (bild 2).

2 Fyll vattentanken med kallt färskt vatten (bild 5).

Graderingen till vänster är för stora koppar (120 ml).

Graderingen till höger är för små koppar (80 ml).

3 Stäng locket.

4 Ställ kannan på plattan.

Se till att du ställer kannan ordentligt på plattan.

- ▶ *Om du inte ställer kannan ordentligt på plattan förhindrar droppstoppet att kaffet rinner ned i kannan, och filtret kan rinna över.*

5 Öppna filterhållaren (bild 6).

6 Ta ett pappersfilter (av typen 1x4 eller nr 4) och vik den pressade kanten för att förhindra att den rivs sönder eller viks.

I vissa länder levereras kaffebryggaren med ett permanent filter. Om det gäller i ditt land ska du inte använda pappersfilter.

7 Sätt i filtret i filterhållaren.

8 Lägg förmalet kaffe (bryggkaffe) i filtret (bild 7).

Till stora koppar: ta ett rågat mått kaffepulver till varje kopp.

Till små koppar: ta ett slätstruket mått kaffepulver till varje kopp.

9 Stäng locket.

- 10** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (bild 4). Lampan tänds (endast HD7448).
- 11** När allt vatten har runnit igenom filtret kan du ta bort kannan från bryggaren.
- 12** Stäng av bryggaren efter användning.
- 13** Låt apparaten svalna i minst tre minuter innan du brygger nytt kaffe.
- 14** Ta bort filterhållaren och kasta pappersfiltret.
- 15** Om du har använt det permanenta filtret tömmer du det och sköljer ur det.

Rengöring

Dra alltid ur sladden innan du börjar rengöra kaffebryggaren.

Sänk aldrig ned apparaten i vatten.

- 1** Rengör apparatens utsida med en fuktad trasa.
- 2** Ta bort filterhållaren.
- 3** Rengör kannan och den löstagbara filterhållaren med varmt vatten och lite diskmedel, eller i diskmaskinen (bild 8).
- 4** Efter rengöringen sköljer du kannan med färskt varmt vatten.

Avkalkning

Om apparaten avkalkas regelbundet håller den längre och ger bättre resultat under längre tid.

Vid normal användning (två fulla kannor varje dag) ska kaffemaskinen avkalkas med följande intervall:

- två-tre gånger om året om du har mjukt vatten;
- fyra-fem gånger om året om du har hårt vatten.

Det lokala vattenverket kan upplysa dig om vattnets hårdhetsgrad.

- 1** Fyll vattentanken med vit vinäger. Sätt inte i något filter och lägg inte i något kaffepulver i filterhållaren.

2 Kör kaffebryggaren två gånger.

Läs avsnittet Använda apparaten. Låt kaffebryggaren svalna innan du påbörjar nästa omgång.

3 Fyll på färskt kallt vatten och kör det två gånger genom bryggaren för att ta bort alla vinägerrester.

- ▶ Du kan också använda ett lämpligt avkalkningsmedel. Om du använder det ska du följa anvisningarna på avkalkningsmedlets förpackning.

Använd inte avkalkningspulver.

4 Rengör de olika delarna (se avsnittet Rengöring).

Tillbehör

- ▶ Du kan beställa en ny kanna hos din Philips-återförsäljare eller ett Philips serviceombud med typnummer HD7983/70 (vit) eller HD7983/20 (svart).
- ▶ Du kan beställa ett permanent filter från din Philips-återförsäljare eller ett Philips serviceombud med referensnummer 4822 48050 479 (permanent kaffefilter i nylon).

Miljön

- ▶ Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (bild 9).

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Problem	Lösning
Kaffebryggaren fungerar inte.	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - sladden sitter i. - den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen. - apparaten är påslagen. - i alla andra fall kontaktar du Philips kundtjänstcenter.
Apparaten läcker vatten.	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - vattenbehållaren inte har fyllts över MAX-markeringen. - i alla andra fall kontaktar du Philips kundtjänstcenter.
Det tar lång tid att brygga kaffe.	Kalka av maskinen (se avsnittet Avkalkning).
Kaffebryggaren avger mycket ljud och ånga under bryggningen.	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - vattentanken har fyllts med KALLT vatten. - Kalka av maskinen (se avsnittet Avkalkning).
Kaffepulver hamnar i kannan.	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - filterhållaren inte har runnit över på grund av att det är för mycket kaffepulver i filtret. - filterhållaren inte har runnit över på grund av att kannan inte har placerats ordentligt under filterhållaren.

Problem	Lösning
	- öppningen längst ned på filterhållaren inte har täppts till.
	- rätt filterstorlek har använts.
	- pappersfiltret inte har gått sönder.
Kaffet är för svagt.	Kontrollera att:
	- du har följt rätt förhållande mellan kaffe och vatten.
	- pappersfiltret inte har fallit ihop.
	- rätt filterstorlek har använts.
Kaffet smakar inte bra.	Undvik att lämna kannan på plattan för länge, speciellt om kannan bara innehåller en liten mängd kaffe.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	Kontrollera att:
	- kannan har placerats ordentligt på plattan.
	- plattan och kannan är rena (se avsnittet Rengöring).
	Vi råder dig att brygga fler än tre koppar kaffe för att kaffet garanterat ska uppnå rätt temperatur.
	Tips
	- använd tunna koppar, eftersom de absorberar mindre värme från kaffet än tjocka koppar.
	- använd inte kall mjölk från kylan.
Mindre kaffe än väntat hamnar i kannan.	Kontrollera att kannan har placerats ordentligt på plattan. Om så inte är fallet förhindrar droppstoppet att kaffet rinner ned ur filtret.

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdettava Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Älä aseta laitetta kuumalle alustalle ja pidä huoli, ettei virtajohto kosketa mitään kuumaa pintaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai työpöydän reunan yli.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai jos suodattamisen aikana on ilmennyt ongelmia.

Käyttöönotto

- 1** Pese kannu ja suodatin (katso kohtaa Puhdistus).
 - 2** Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle.
 - 3** Työnnä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Voit säilyttää osan virtajohdosta työntämällä sen kahvinkeitin takana olevaan aukkoon (kuva 1).
- Pidä huoli, ettei johto joudu kosketuksiin kuumuuden, kemikaalien tai terävien esineiden kanssa.

Laitteen huuhtelu

- 1** Avaa kansi (kuva 2).
- 2** Täytä säiliö vedellä ja laita kannu paikalleen (kuva 3).
Älä laita sisäsuodatinta ja kahvijauhetta suodatintelineeseen.
- 3** Käynnistä laite painamalla käynnistyskytkintä (kuva 4).

Merkkivalo syttyy (vain mallissa HD7448).

Anna laitteen käydä niin kauan, kunnes vesisäiliö on täysin tyhjä.

4 Katkaise laitteesta virta, kun kaikki vesi on valunut kannuun.

5 Anna laitteen jäähtyä vähintään kolme minuuttia, ennen kuin valmistat kahvia.

Käyttö

Kahvin suodattaminen

1 Avaa kansi (kuva 2).

2 Täytä vesisäiliö raikkaalla kylmällä vedellä (kuva 5). Vasemmalla oleva asteikko vastaa suuria kuppeja (1,2 dl). Oikealla oleva asteikko vastaa pieniä kuppeja (0,8 dl).

3 Sulje kansi.

4 Aseta kannu lämpölevylle.

Varmista, että kannu on kunnolla lämpölevyllä.

- ▶ *Jos kannu ei ole kunnolla paikallaan, tippalukko estää kahvin valumisen kannuun ja suodatin saattaa täytyä ja valua yli.*

5 Avaa suodatinteline (kuva 6).

6 Ota suodatinpaperi (koko 1x4 tai nro 4) ja taivuta reunat repeytymisen ja kasaanpainumisen välttämiseksi.

Joissakin maissa tämä kahvinkeitin mukana toimitetaan kestosuodatin. Älä siinä tapauksessa käytä paperisia suodattimia.

7 Aseta suodatin suodattimeen.

8 Pane suodattimeen kahvijauhetta (suodatinjauhatus) (kuva 7).

Suuret kupit: käytä kuppia kohti yksi kukkurainen mitallinen kahvijauhetta.

Pienet kupit: käytä kuppia kohti yksi tasapäinen mitallinen kahvijauhetta.

9 Sulje kansi.

- 10** Käynnistä laite painamalla käynnistyskytkintä (kuva 4). Merkkivalo syttyy (vain mallissa HD7448).
- 11** Kun kaikki vesi on valunut suodattimen läpi, voit nostaa kannun pois laitteesta.
- 12** Katkaise laitteesta virta käytön jälkeen.
- 13** Anna laitteen jäähtyä vähintään kolme minuuttia, ennen kuin valmistat lisää kahvia.
- 14** Irrota suodatin ja heitä suodatinpaperi pois.
- 15** Jos käytössä oli keustosuoatatin, tyhjennä ja huuhtelee se.

Puhdistaminen

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta.

Älä upota laitetta veteen.

- 1** Pyyhi laite puhtaaksi kostealla liinalla.
- 2** Irrota suodatinteline.
- 3** Pese kannun kansi ja irrotettava suodatin kuumalla vedellä ja astianpesuaineella tai astianpesukoneessa (kuva 8).
- 4** Huuhtelee kannu pesun jälkeen puhtaalla, kuumalla vedellä.

Kalkinpoisto

Säännöllinen kalkinpoisto pidentää laitteen käyttöikää ja takaa hyvän suodatustuloksen pitkäksi aikaa.

Normaalissa käytössä (kaksi täyttä kannullista kahvia päivässä) poista kalkki keittimestä seuraavasti:

- 2 - 3 kertaa vuodessa, jos käytetty vesi on pehmeää
- 4 - 5 kertaa vuodessa, jos käytetty vesi on kovaa.

Selvitä paikallisen veden kovuus tarvittaessa vesilaitokselta.

- 1** Täytä vesisäiliö laimennetulla etikalla. Älä laita suodattimeen kahvijauhetta.

2 Suodata liuos läpi kahdesti.

Katso kohta Käyttö. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin uusit toimenpiteen.

3 Suodata laitteessa kaksi säiliöllistä pelkkää vettä, jotta etikan ja kalkin jäänteet huuhtoutuvat pois.

- Voit myös käyttää sopivaa kalkinpoistoainetta. Noudata siinä tapauksessa kalkinpoistoainepakkauksen ohjeita.

Älä käytä jauhemaista kalkinpoistoainetta.

4 Puhdista irrotettavat osat (katso kohta Puhdistus).

Tarvikkeet

- Voit tilata uuden kannun Philips-jälleenmyyjältä tai Philipsin huoltoliikkeestä tyyppinumerolla HD7983/70 (valkoinen) tai HD7983/20 (musta).
- Voit tilata uuden keustosodattimen Philips-jälleenmyyjältä tai Philipsin valtuuttamasta huoltoliikkeestä viitenumerolla 4822 48050 479 (nailoninen kestopuhdistus).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (kuva 9).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Tarkista, että <ul style="list-style-type: none"> - laitteen virtajohto on kytketty pistorasiaan - laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä - laitteen virta on kytketty. - kaikissa muissa tapauksissa ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun.
Laitteesta vuotaa vettä.	Tarkista, että <ul style="list-style-type: none"> - vesisäiliöön ei ole laitettu vettä yli MAX-merkin - kaikissa muissa tapauksissa ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun.
Kahvin suodattuminen kestää kauan.	Poista laitteesta kalkki (katso Kalkinpoisto).
Laitteesta lähtee kova ääni ja höyryä suodatuksen aikana.	Tarkista, että <ul style="list-style-type: none"> - vesisäiliö on täytetty kylmällä vedellä. Poista laitteesta kalkki (katso Kalkinpoisto).
Kannussa on kahvijauhetta.	Tarkista, että <ul style="list-style-type: none"> - suodatinteline ei ole vuotanut yli, jos suodattimessa on ollut liikaa kahvijauhetta - suodatinteline ei ole vuotanut yli, jos kannu ei ole ollut kunnolla paikallaan suodatintelineen alla - suodatintelineen pohjassa oleva aukko ei ole tukkeutunut

Ongelma	Ratkaisu
	- suodatinpaperi on oikean kokoinen.
	- suodatinpaperi ei ole repeytynyt.
Kahvi on liian laihaa.	Tarkista, että
	- kahvia on käytetty tarpeeksi vesimäärään nähden
	- suodatinpaperi ei ole painunut kasaan
	- suodatinpaperi on oikean kokoinen.
Kahvi ei maistu hyvältä.	Älä jätä kannua, jossa on kahvia, lämpölevylle liian pitkäksi aikaa etenään, jos kahvia jäljellä vain vähän.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	Tarkista, että
	- kannu on kunnolla paikallaan lämpölevyllä.
	- lämpölevy ja kannu ovat puhtaat (katso kohta Puhdistus).
	Suosittelemme, että kahvia keitetään kerrallaan vähintään kolme kupillista, jotta kahvi pysyy oikean lämpöisenä.
	Vinkkejä
	- käytä ohuita kahvikuppeja, jotka haihduttavat kahvista vähemmän lämpöä kuin paksut kupit
	- älä käytä jääkaappikyilmää maitoa.
Kannussa on odotettua vähemmän kahvia.	Tarkista, että kannu on kunnolla paikallaan lämpölevyllä. Jos ei ole, tippalukko estää kahvin valumisen suodattimesta kannuun.